

**Thématique : Résister au plus fort**  
**Séquence 8 : Ruses, mensonges et masques !**

**Problématique : Comment la ruse permet-elle au plus « faible » de résister au plus « fort » ?**

**Objectifs :**

- Découvrir diverses formes narratives : le fabliau, la fable.
- Comprendre la mise en place d'une ruse.
- Analyser les retournements de situation.
- S'interroger sur les effets comiques d'un retournement de situation.
- Réfléchir à la notion de fort/ faible.
- S'interroger sur la finalité, le sens de la ruse, sur la notion d'intrigue et sur les valeurs mises en jeu.

**Compétences travaillées : Domaines 1, 2, 3, 5**

- Oral** : Mémoriser une fable
- Ecriture** : Composer un récit à visée didactique et morale.
- Langue** : 1/Les mots de la ruse et de la force. 2/ Les compléments essentiels, 3/ Les compléments de phrase (circonstanciels)
- Lecture** : Interpréter un texte en recourant à des stratégies de lecture diverses

**Compétences transversales :**

- Exprimer sa sensibilité et ses opinions

**CORPUS**

- ❖ *Fables diverses*
- ❖ *Le roman de Renart*
- ❖ *La farce du cuvier*
- ❖ *La farce de Maître Pathelin*

**Entrée dans la séquence :**

Manuel *le livre scolaire* p. 176 – questions 1 à 3 + Etude de l'image.

## Résister par la parole...

**Extrait n°1 : Le Renard et le Corbeau** - Voici trois versions d'un même texte...

### I. Version d'Esopé

*Selon la tradition, le poète grec Esopé est le créateur du genre littéraire de la fable. Au VI<sup>ème</sup> siècle avant J-C, il utilise les animaux pour montrer les défauts des hommes. Les plus faibles triomphent souvent des plus forts grâce à la ruse...*

Un corbeau avait enlevé un morceau de viande, puis s'était perché sur un arbre. Un renard l'aperçut. Voulant s'emparer de la viande, il vint se tenir devant lui et entreprit de louer sa belle taille et sa prestance ; en outre, nul autre oiseau ne méritait plus que lui la royauté, qu'il aurait sans doute obtenue, pour peu qu'il eût la voix ! Le corbeau, pour lui prouver qu'il en avait bien, laissa tomber la viande et croassa de toutes ses forces. Alors le renard se précipita et, saisissant la viande : « O corbeau, déclara-t-il, si tu avais aussi de la cervelle, il ne te manquerait rien pour régner sur tous les animaux ! » Cette fable s'applique aux imbéciles.

Esopé (VI<sup>e</sup> av. J.C.), *Fables*, 124 / 165.

### II. Version de Phèdre

*Phèdre est un fabuliste latin du 1<sup>er</sup> siècle de notre ère. Il a inventé et adapté des fables (certaines sont reprises d'Esopé). Tout comme son prédécesseur, Phèdre raconte des histoires d'animaux, mais il met en scène aussi des personnages humains pour mieux critiquer les travers des hommes et les faire réfléchir.*

Voici la version en latin et la traduction :

Quae se laudari gaudent verbis subdolis,  
serae dant poenas turpi paenitentia.  
Cum de fenestra corvus raptum caseum  
comesse vellet, celsa residens arbore,  
vulpes invidit, deinde sic coepit loqui :  
« O qui tuarum, corve, pinnarum est nitor !  
Quantum decoris corpore et vultu geris !  
Si vocem haberes, nulla prior ales foret ».  
At ille, dum etiam vocem vult ostendere,  
lato ore emisit caseum ; quem celeriter  
dolosa vulpes avidis rapuit dentibus.  
Tum demum ingemuit corvi deceptus stupor.  
Hac re probatur, quantum ingenium polleat ;  
virtute semper praevalat sapientia.

Ceux qui se réjouissent d'être flattés par des paroles trompeuses subissent comme punition une honte tardive. Alors qu'un corbeau voulait manger un fromage dérobé sur une fenêtre, installé sur un arbre élevé, un renard l'aperçut et commença à lui parler ainsi : « Ô corbeau, quelle blancheur est celle de tes plumes ! Quelle élégance tu portes sur ton corps et sur ta tête ! Si tu avais de la voix, aucun oiseau ne l'emportait sur toi ». Mais celui-ci, alors qu'il veut montrer sa voix, laisse échapper, de son bec grand ouvert, le fromage que le fourbe renard dérobe rapidement de ses dents avides. Alors la stupidité trompée du corbeau s'exprime dans un gémissement. Il est prouvé par là à quel point l'intelligence est puissante ; la sagesse toujours l'emporte sur la valeur.

Phèdre (vers 15 av. J.C. – vers 50 ap. J.C.), *Fables*, I, 13.

### III. Version de La Fontaine

*Est-il besoin de présenter Jean de La Fontaine ? Ce fabuliste français a vécu au XVII<sup>ème</sup> siècle et ses fables continuent d'avoir du succès !*

Maître Corbeau, sur un arbre perché,  
Tenait en son bec un fromage.  
Maître Renard, par l'odeur alléché<sup>1</sup>,  
Lui tint à peu près ce langage :  
"Hé ! bonjour, Monsieur du Corbeau.  
Que vous êtes joli ! que vous me semblez beau !  
Sans mentir, si votre ramage<sup>2</sup>  
Se rapporte à votre plumage,  
Vous êtes le Phénix<sup>3</sup> des hôtes de ces bois."  
A ces mots le Corbeau ne se sent pas de joie ;

Et pour montrer sa belle voix,  
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.  
Le Renard s'en saisit, et dit : "Mon bon Monsieur,  
Apprenez que tout flatteur  
Vit aux dépens de celui qui l'écoute :  
Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute."  
Le Corbeau, honteux et confus<sup>4</sup>,  
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

La Fontaine (1621-1695), *Fables*, I, 2

<sup>1</sup> Attiré par l'odeur

<sup>2</sup> Ramage : chant

<sup>3</sup> Phénix : oiseau mythologique. Par extension, personne exceptionnelle

<sup>4</sup> Confus : embarrassé

Ecoutez cette fable lue par Laurent Stocker de La Comédie-Française :

<http://www.gallimard-jeunesse.fr/Catalogue/GALLIMARD-JEUNESSE/Ecoutez-lire/Le-Corbeau-et-le-Renard-et-autres-fables>

### Extrait n°1 : Le Renard et le Corbeau

#### Compréhension du texte de La Fontaine :

- **Découvrir le texte :**

- 1) Nommez les deux personnages du texte. Quel est l'objet de leur convoitise ?
- 2) Quel personnage parle le plus ?
- 3) Quel est le vainqueur ? quel est le vaincu ?

- **Comprendre le texte :**

- 4) Dans les vers 5 à 9, relevez trois mots qu'emploie le Renard pour qualifier le corbeau. Par quelle ruse parvient-il à obtenir ce qu'il veut ?
- 5) Expliquez l'emploi des majuscules et du mot *du* dans l'expression « Monsieur du Corbeau » (v.5)
- 6) Rappel grammaire : Quel est le type de phrase employé au vers 6 ? Qu'exprime ici le Renard ?
- 7) Pour quelle raison peut-on parler d'un renversement de situation dans cette fable ?
- 8) Une fable est généralement composée d'un récit et d'une morale (ou moralité). Réécrivez en rouge la morale de cette fable.

- **Atelier d'écriture :**

- 9) En quoi ces animaux se rapprochent-ils des hommes, à votre avis ?
- 10) A quel animal de la fable va votre préférence ?
- 11) Imaginez, en quelques lignes, que le Corbeau raconte sa mésaventure à un ami de la forêt. Quels détails pourrait-il changer pour ne pas paraître ridicule ?

